

Dial-up baby monitor

Instructions pour l'utilisation  
Français 4

SBC SC469



**PHILIPS**

 **Helpline** www.p4c.philips.com

**België & Luxemburg/  
Belgien & Luxemburg/  
Belgique & Luxembourg  
(Belgium & Luxembourg)**  
070 222 303

**Danmark (Denmark)**  
808 82814

**Deutschland (Germany)**  
0180 535 6767

**España (Spain)**  
902 113 384

**France**  
0825 889789

**Έλληνας (Greece)**  
0 0800 3122 1280

**Ireland**  
0176 40292

**Italia (Italy)**  
199 11 88 99

**Nederland (Netherlands)**  
0900-8406

**Norge (Norway)**  
22 748250

**Österreich (Austria)**  
0810 001 203

**Portugal**  
2 1416 3033

**Schweiz/ Suisse/ Svizzera  
(Switzerland)**  
0844 800 544

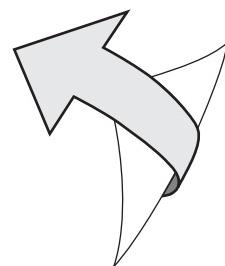
**Suomi (Finland)**  
09 6158 0250

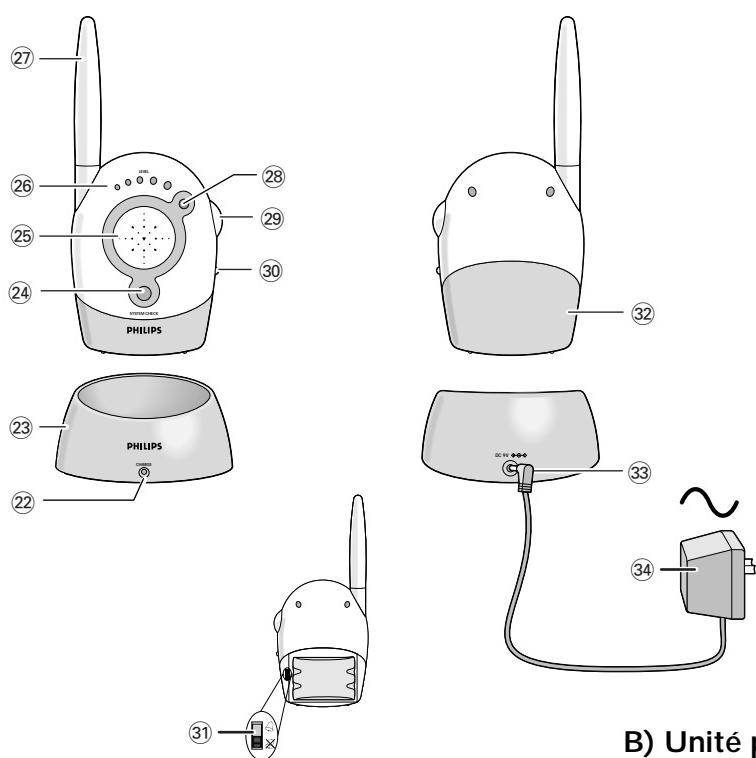
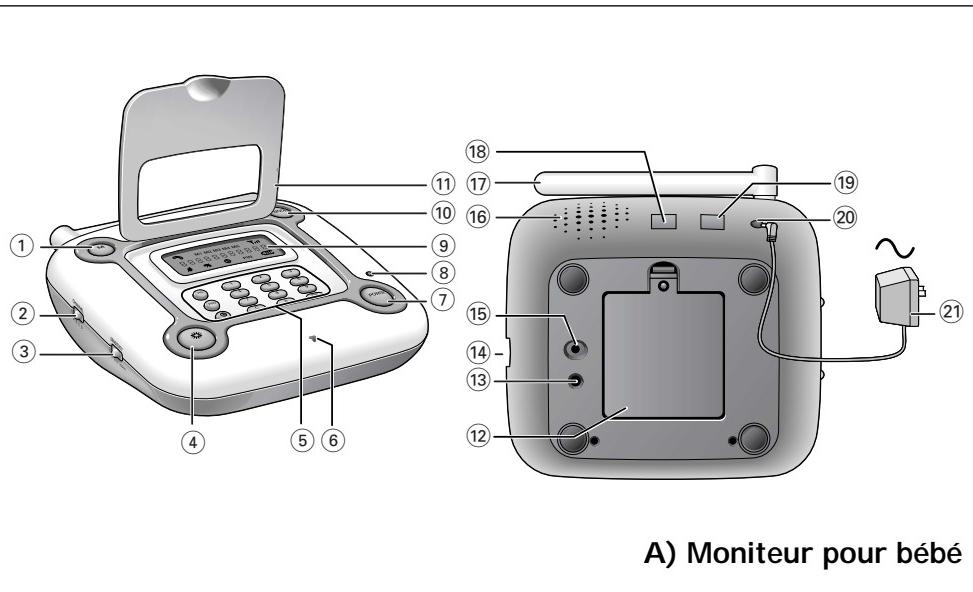
**Sverige**  
08 5985 2250

**UK (United Kingdom)**  
0870 900 9070

**SBC SC469/00**

BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓
IRE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓
PT ✓	FI ✓	SE ✓	UK ✓	NO✓
DE ✓	CH ✓			





# Votre moniteur de télésurveillance pour bébé

## SBC SC469

Philips s'engage à fournir des produits paramédicaux fiables réellement utiles aux jeunes parents. Des produits rassurants par leur fiabilité et leurs performances.

À la fois moniteur de télésurveillance sans fil classique et à distance, le SBC SC469 vous offre davantage de liberté de mouvement dans la maison et le jardin : vous avez ainsi la certitude d'entendre votre bébé à tout moment, où que vous soyez. Lorsque la portée du moniteur devient insuffisante, il suffit de l'étendre en le reliant à votre téléphone (portable).

Son fonctionnement est bidirectionnel : le moniteur vous appelle lorsque votre bébé émet un son et vous pouvez, quant à vous, appeler le moniteur pour écouter votre bébé ou lui parler.

### Important

Lisez ce guide attentivement avant d'utiliser le moniteur de télésurveillance pour bébé, et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.

Ce moniteur pour bébé n'est qu'une assistance. Il ne saurait se substituer à une surveillance adulte responsable et ne doit en aucun cas être considéré comme tel.

- Assurez-vous que le moniteur et le câble de l'adaptateur sont toujours hors de portée du bébé, à une distance d'au moins un mètre.
- Ne placez jamais le moniteur dans le lit ou le parc du bébé !
- Ne couvrez jamais le moniteur (avec une serviette, une couverture, etc.).
- Nettoyez le moniteur avec un chiffon humide.
- N'utilisez jamais le moniteur à proximité de l'eau.
- Les équipements radio pour applications sans fil ne sont pas protégés contre les perturbations dues à d'autres services radio.
- Assurez-vous que la pièce où le moniteur pour bébé doit être installé dispose d'une connexion téléphonique raccordée au réseau.
- Attention ! Utilisez des batteries compatibles pour éviter tout risque d'explosion.
- Retirez les batteries si vous n'utilisez pas le moniteur pendant un certain temps.
- Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie avec une gomme.

## Sommaire

Assistance téléphonique	2
Généralités	20
Important	20
Présentation des fonctionnalités	21-22
Mise en service de votre moniteur pour bébé	23-26
Utilisation de votre moniteur en mode normal	26-27
Utilisation de votre moniteur en mode « distant »	28-29
Options avancées (mode « distant » uniquement)	29-31
Résolution des problèmes	32-33
Caractéristiques techniques	34

## Présentation des fonctionnalités

#### **A) Moniteur pour bébé**

- 11 Couvercle**  
**12 Compartiment des batteries**  
**13 Bouton de RESET (RÉINITIALISATION)**  
 Restaure tous les paramètres usine.
- 14 Réglage de VOLUME**  
 Règle le volume.
- 15 Sélecteur Tone/Pulse (tonalité/impulsion)**  
 Sélectionne le mode de numérotation : par tonalité ou par impulsions.  
 Utilisez toujours le mode tonalité sauf si votre compagnie de téléphone ne reconnaît que la numérotation par impulsions.
- 16 Haut-parleur**
- 17 Antenne rétractable**
- 18 Prise de PHONELINE OUT (SORTIE TÉLÉPHONE)**  
 Relie le moniteur au téléphone.
- 19 Prise de PHONELINE IN (ENTRÉE TÉLÉPHONE)**  
 Relie le moniteur au réseau téléphonique.
- 20 Prise 9V ◊—◊ continu**  
 Prise du cordon d'alimentation secteur.
- 21 Adaptateur d'alimentation secteur**

**B) Unité parent (s'utilise uniquement en mode normal)**

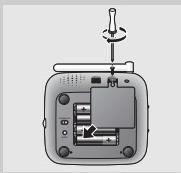
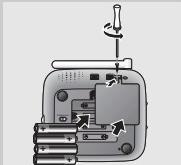
- 22 Témoin de charge**  
 S'allume en rouge pendant que la batterie se recharge.
- 23 Chargeur**
- 24 Témoin de SYSTEM CHECK (CONTROLE DU SYSTÈME)**  
 – S'allume en vert lorsque la connexion est établie entre les deux unités.  
 – Clignote en rouge lorsque les unités sont hors de portée ou que la connexion a perdu de sa fiabilité.
- 25 Haut-parleur**
- 26 Témoins LEVEL de volume**  
 Indique visuellement le volume des sons émis par le bébé.
- 27 Antenne**
- 28 Témoin d'alimentation**  
 – S'allume en vert lorsque l'unité est sous tension.  
 – Clignote en rouge lorsque les batteries sont presque épuisées.
- 29 Réglage de VOLUME et commutateur POWER (MARCHE/ARRÊT)**  
 Met l'unité sous tension et règle le volume.
- 30 Sélecteur de CHANNEL (CANAL)**  
 Sélectionne le canal souhaité.
- 31 Commutateur SYSTEM CHECK (ALARME SYSTÈME)**  
 Active et désactive l'alarme système. L'alarme émet un bip lorsque la connexion entre les deux unités est rompue.
- 32 Compartiment des batteries**
- 33 Prise 9V ◊—◊ continu**  
 Prise du cordon d'alimentation secteur.
- 34 Adaptateur d'alimentation secteur**

## Mise en service de votre moniteur pour bébé

### Alimentation de secours sur batterie

Dès que les batteries sont insérées, l'alimentation de secours est activée. En cas de panne de secteur pendant l'utilisation, le moniteur vous appelle et passe automatiquement sur l'alimentation de secours.

Il repasse automatiquement en mode alimentation secteur lorsque celle-ci est rétablie.



### Insertion des batteries dans le moniteur pour bébé

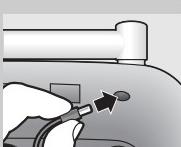
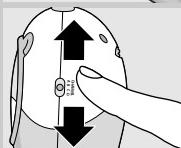
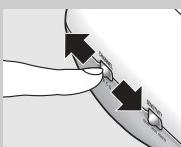
- 1** Assurez-vous que le moniteur pour bébé est débranché du secteur.
- 2** Retirez le couvercle du compartiment des batteries (12) à l'aide d'un tournevis.
- 3** Insérez quatre piles alcalines LR6 de 1,5 V en veillant à respecter les polarités. Les batteries ne sont pas fournies.  
*Utilisez exclusivement des piles alcalines LR6/AA de 1,5 V non rechargeables.*
- 4** Remettez le couvercle du compartiment des piles (12) en place.
  - > Le moniteur pour bébé peut maintenant être utilisé sans fil tant en mode normal qu'en mode « distant ». Il fonctionne approximativement 30 heures sur des piles neuves.
  - > Le témoin des piles (9) clignote lorsque les piles sont faibles. Vous devez alors les remplacer par des neuves.

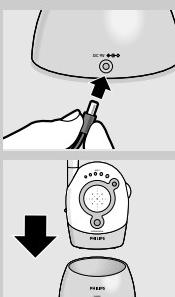
#### Conseils :

- Éteignez la veilleuse du bébé pour économiser l'énergie lorsque le moniteur fonctionne sur piles.
- Retirez les batteries si vous n'utilisez pas le moniteur pendant un certain temps.
- Retirez les piles déchargées du moniteur pour bébé.

### Installation du moniteur pour une utilisation en mode normal

- 1** Placez le moniteur à au moins un mètre de votre bébé.  
Ne placez jamais le moniteur dans le lit ou le parc du bébé.
- 2** Réglez les sélecteurs de CHANNEL (2 et 30) sur le même canal pour les deux unités.
- 3** Branchez l'adaptateur secteur (21) à la prise 9 V continu  $\oplus$ - $\ominus$  $\oplus$  (20) du moniteur pour bébé et branchez-le à la prise secteur.
- 4** Eloignez-vous du moniteur avec l'unité parent.  
Si les deux unités sont trop proches l'une de l'autre, elles émettent un siffllement aigu.





**5** Branchez le second adaptateur secteur (34) à la prise 9 V continu ◊—◊—◊ du chargeur de l'unité parents et branchez-le à la prise secteur.

**6** Placez l'unité parents sur son chargeur (23).

> Le témoin de charge rouge s'allume (22).

**7** Laissez l'unité parent sur le chargeur au moins 14 heures pour recharger complètement les batteries.

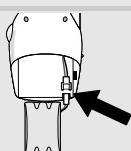
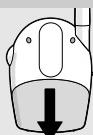
Une fois les batteries à pleine charge, l'unité parents peut être utilisée en mode sans fil pendant approximativement 12 heures.

- Replacez l'unité parent sur le chargeur lorsque son témoin d'alimentation vert clignote (signalant que les batteries sont faibles).

> Les unités sont maintenant prêts pour une utilisation en mode normal.

### Remplacement des batteries de l'unité parents

**1** Ouvrez le compartiment des batteries de l'unité parents (32).



**2** Débranchez les anciennes batteries de la prise d'alimentation et retirez-les du compartiment.

**3** Branchez les nouvelles batteries à la prise et replacez-les dans le compartiment.

**4** Refermez le couvercle du compartiment des batteries. Retirez les batteries de l'unité parents si elle doit rester inutilisée pendant une période prolongée.

Remarque : Remplacez toujours les batteries par des batteries du même type : SBC EB4880, 4,8 V, 800 mAh.

### Batteries

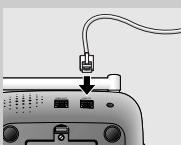
Respectez l'environnement lorsque vous mettez les batteries au rebut. Évitez de combiner des batteries usagées et des batteries neuves ou des batteries de types différents. Retirez les piles du moniteur pour bébé si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs jours.

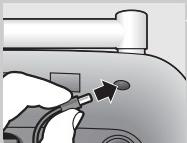


### Installation du moniteur pour bébé pour une utilisation en mode distant

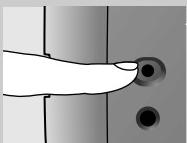
**1** Placez le moniteur à au moins un mètre de votre bébé.  
Ne placez jamais le moniteur dans le lit ou le parc du bébé.

**2** Branchez le cordon téléphonique à la prise PHONELINE IN du moniteur pour bébé (19).



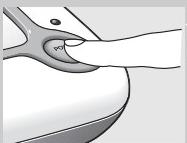


**3** Branchez l'adaptateur secteur (21) à la prise 9 V continu  $\ominus$ - $\oplus$ - $\ominus$  (20) du moniteur pour bébé et branchez-le à la prise secteur.



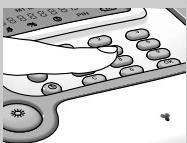
**4** Utilisez le sélecteur TONE/PULSE (15) pour choisir entre la numérotation par tonalité ou par impulsions.

Utilisez toujours le mode tonalité sauf si votre compagnie de téléphone ne reconnaît que la numérotation par impulsions. En cas de doute, renseignez-vous auprès de votre compagnie de téléphone.



**5** Appuyez sur le bouton POWER (7).

- > L'écran (9) s'allume et le témoin d'alimentation (8) s'allume en vert.
- > Au bout de quelques secondes, le message « M1 » clignote sur l'écran. Le moniteur pour bébé est maintenant en mode installation rapide et vous êtes invité à saisir :
  - un numéro d'appel téléphonique (M1). Il s'agit du numéro que le moniteur pour bébé appellera si un son est détecté.
  - un code PIN à 4 chiffres. Le code PIN doit être saisi pour appeler le moniteur pour bébé.
  - un « délai de sensibilité » (  $\odot$  ). Il s'agit du délai au bout duquel le moniteur pour bébé appelle le numéro saisi précédemment lorsqu'un son est détecté. Le délai par défaut est de 10 secondes.



**6** Saisissez le numéro d'appel, le code PIN et le « délai de sensibilité » à l'aide des touches numériques du clavier (5), et confirmez chaque saisie en appuyant sur le bouton OK (5).

- > Le moniteur pour bébé est maintenant prêt à fonctionner en mode « distant » et repasse en mode normal.

#### Remarques :

- Vous pouvez vous procurer un adaptateur pour connecteur auprès de votre fournisseur si votre cordon téléphonique n'est pas compatible.
- La touche C (effacer) du clavier (5) vous permet d'effacer le dernier chiffre saisi.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le « délai de sensibilité » par défaut (  $\odot$  ), appuyez simplement sur OK (5).
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, le moniteur pour bébé passe en mode normal.
- Pour annuler l'installation, maintenez la touche RESET (13) enfonceée pendant au moins 5 secondes.
- Pour plus de détails sur la programmation et la réinitialisation du moniteur pour bébé, reportez-vous à la section « Paramètres avancés ».



## Sélection de la langue

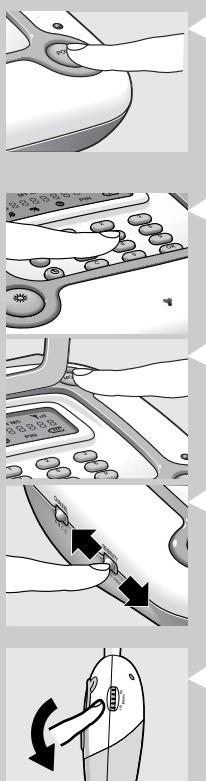
Lorsque vous échangez des appels avec le moniteur pour bébé, vous êtes invité à saisir votre code PIN dans l'une des langues suivantes :

- 1 anglais,
- 2français,
- 3allemand,
- 4espagnol,
- 5néerlandais.

Sélectionnez votre langue comme suit :

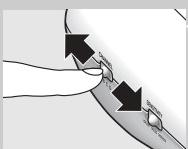
- 1 Appuyez sur la touche PRG (programmation) du clavier (5).
- 2 Appuyez sur la touche OK (5) puis tapez le numéro de votre langue (1, 2, 3, 4 ou 5).
  - > Le numéro sélectionné est affiché et le moniteur pour bébé indique la langue choisie.
- 3 Appuyez une nouvelle fois sur OK pour confirmer votre sélection.

## Utilisation de votre moniteur pour bébé en mode normal



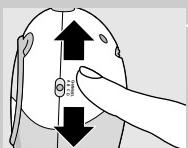
### Écoute de votre bébé

- 1 Appuyez sur le bouton POWER (marche/arrêt) (7) du moniteur pour bébé pour l'allumer.
  - > L'écran s'allume et le témoin d'alimentation (8) s'allume en vert.
  - > Au bout de quelques secondes, le message « M1 » clignote sur l'écran. Le moniteur pour bébé est maintenant en mode installation rapide.
- 2 Attendez 5 secondes ou appuyez sur la touche OK du clavier (5) à plusieurs reprises pour ignorer le mode installation rapide ; en effet, il n'est pas nécessaire de programmer l'unité (numéro d'appel, code PIN et « délai de sensibilité ») en mode normal.
- 3 Appuyez sur la touche MODE (10) pour sélectionner le mode normal (« »).
- 4 Appuyez sur la touche SENSITIVITY (3) pour régler la sensibilité du microphone du moniteur pour bébé sur le niveau souhaité (en vous basant sur votre propre voix).
- 5 Tirez l'antenne du moniteur pour bébé (17) pour une réception optimale.
- 6 Allumez l'unité parent et réglez le volume à l'aide de la commande VOLUME ON/OFF (29).
  - > Le voyant numérique SYSTEM CHECK (24) reste allumé en permanence (vert) lorsque l'unité parent et le moniteur pour bébé sont interconnectés.



## Éviter les interférences

- S'il se produit des interférences ou si la réception sonore est mauvaise, commutez les deux unités sur un autre canal.
- Assurez-vous que les sélecteur de CHANNEL (2 et 30) des deux unités sont sur la même position.

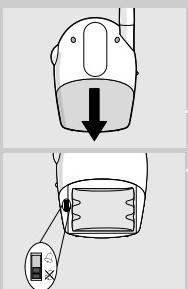


## Surveillance silencieuse du bébé

- Réglez le volume de l'unité parent sur le niveau le plus bas à l'aide de la commande VOLUME ON/OFF (29) (sans le couper).
  - Maintenant, vous n'entendrez pas votre bébé. Pour cette raison, vous devez vérifier continuellement le témoin visuel du niveau sonore (26). Celui-ci vous alerte visuellement des sons émis par le bébé. Plus votre bébé crie fort, plus les témoins allumés sont nombreux.

## Vérification de la connexion entre les unités

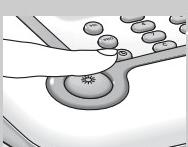
- Le témoin numérique de contrôle du système (24) de l'unité parent doit être allumé (en vert) en permanence pour que la connexion entre les deux unités soit fiable.
- S'il clignote (vert), rapprochez l'unité parent du moniteur pour bébé.
  - Le témoin se met à clignoter lorsque les deux unités sont hors de portée pendant plus de 30 secondes ou s'il se produit une interférence.



## Activation de l'alarme système

L'alarme système de l'unité parent émet un bip lorsque la connexion entre les deux unités est rompue. En configuration usine, l'alarme système de l'unité parent est désactivée (Off) (※). Pour l'activer :

- Ouvrez le compartiment des batteries de l'unité parents (32).
- Placez le commutateur d'alarme système (31) qui se trouve à l'intérieur du compartiment sur la position ON (activé) (☛).
- Refermez le couvercle du compartiment des batteries.
  - Le témoin SYSTEM CHECK (24) peut continuer de clignoter même si l'alarme système est désactivée.



## Mise sous tension de la veilleuse

- Appuyez sur le bouton ⚡ (4) pour allumer la veilleuse.
- Éteignez la veilleuse lorsque le moniteur fonctionne sur piles afin de les économiser.

## Portée de 200 m en espace dégagé

Le moniteur pour bébé a une portée de 200 dans des conditions optimales et en espace dégagé. Autrement dit, les unités sont interconnectées sans obstacle entre elles.

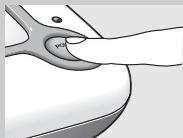
Les murs, les plafonds, les objets volumineux et même le verre ont une incidence sur la portée d'émission/réception.

Plus les obstacles sont nombreux, plus la portée est réduite.

## Utilisation de votre moniteur pour bébé en mode « distant »

### Configuration du moniteur pour bébé en mode « distant »

**1** Assurez-vous que tous les branchements ont été effectués correctement (voir « Installation du moniteur pour bébé ») et qu'au moins un numéro d'appel a été mémorisé (voir « Installation du moniteur pour bébé pour utilisation en mode distant »).

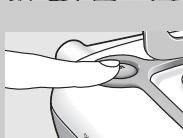


**2** Appuyez sur le bouton POWER (7) pour allumer le moniteur pour bébé.

- > Le témoin d'alimentation (8) s'allume en vert.

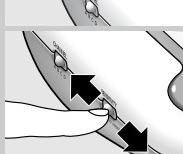


**3** Appuyez sur la touche MODE (10) pour sélectionner le mode « distant » (✉).



**4** Appuyez sur la touche M(émoire) (1) pour sélectionner le numéro d'appel souhaité (M1 à M5).

- > Le numéro d'appel est maintenant défini.  
Si le bébé crie pendant votre absence, le moniteur compose ce numéro.



**5** Appuyez sur la touche SENSITIVITY (3) pour régler la sensibilité du microphone du moniteur pour bébé sur le niveau souhaité (en vous basant sur votre propre voix).

Remarque : Si ✉ s'allume, cela indique que l'unité n'est pas (correctement) raccordée au réseau téléphonique. Dans ce cas, il n'est pas possible de sélectionner le mode « distant » ; un bip d'alerte retentit et le moniteur pour bébé reste en mode normal.

### Réponse à un appel distant du moniteur

- Assurez-vous que le moniteur pour bébé est allumé et en mode « distant », et qu'un numéro d'appel a été mémorisé (voir « Installation du moniteur pour bébé pour utilisation en mode distant »).
  - > Si le bébé pleure encore à l'expiration du « délai de sensibilité », le moniteur pour bébé compose le numéro d'appel sélectionné.
  - > Décrochez pour écouter votre bébé.
  - Appuyez sur la touche # de votre téléphone pour lui parler.
  - Au bout de trois minutes, le moniteur pour bébé coupe la connexion.
  - Si vous ne répondez pas au téléphone, l'unité raccroche et rappelle au bout d'une minute.
  - Si le moniteur détecte à nouveau des pleurs, elle répète la procédure ci-dessus.
- Appuyez sur la touche \* de votre téléphone pour mettre fin à l'appel (numérotation à tonalité uniquement).

## Appel pour savoir comment va votre bébé

*Remarque : Nous préconisons l'utilisation d'un téléphone à numérotation par tonalité pour appeler le moniteur pour bébé.*

*Un téléphone à numérotation par impulsions risque de mal fonctionner, voire pas du tout.*

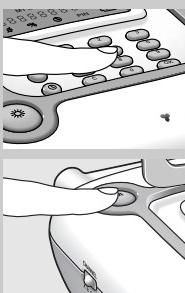
- 1** Assurez-vous que le moniteur pour bébé est allumé et en mode « distant », et que vous disposez de votre code PIN.
- 2** Composez le numéro de la ligne téléphonique à laquelle le moniteur pour bébé est raccordé.
  - > Au bout de trois sonneries, le moniteur pour bébé est activé et vous invite à saisir votre code PIN.
- 3** Saisissez votre code PIN à l'aide des touches numériques de votre téléphone.
  - > Vous pouvez maintenant écouter votre bébé.
  - Appuyez sur la touche # de votre téléphone pour lui parler.
- 4** Appuyez sur la touche \* de votre téléphone pour mettre fin à l'appel (numérotation à tonalité uniquement).
  - > Le moniteur pour bébé se déconnecte automatiquement au bout de 3 minutes.

*Remarque : Si vous vous trompez trois fois de suite en saisissant votre code PIN, le téléphone raccroche.*

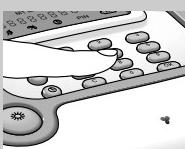
## Options avancées (mode « distant » uniquement)

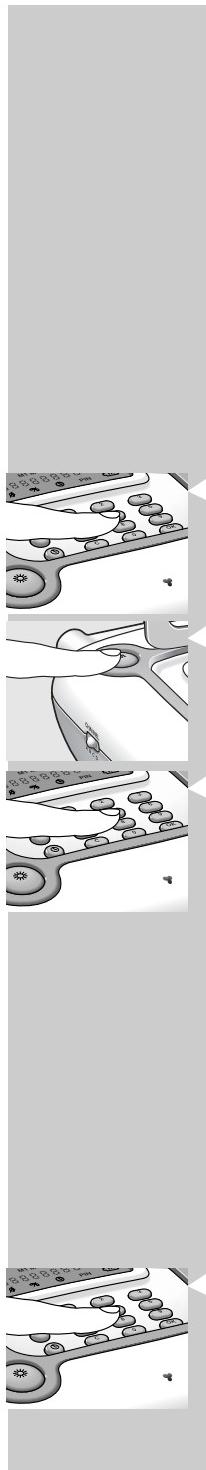
### Mémorisation de numéros de téléphone

Il est possible d'enregistrer jusqu'à cinq numéros de téléphone dans la mémoire du moniteur pour bébé.



- 1** Appuyez sur la touche PRG (programmation) du clavier (5).
- 2** Appuyez sur la touche M(mémoire) (1).
  - > Si « M1 » apparaît sur l'écran, les numéros de téléphone sont déjà mémorisés. Si « M1 » clignote, la mémoire est encore vide.
- 3** Appuyez à plusieurs reprises sur la touche M(mémoire) (1) jusqu'à ce que vous trouviez un emplacement vide (ou l'emplacement souhaité) dans la mémoire. Le pictogramme clignote lorsque l'emplacement sélectionné est vide.
- 4** Utilisez les touches numériques du clavier (5) pour saisir le numéro de téléphone. Ce numéro peut comporter jusqu'à 40 chiffres. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche OK du clavier (5).
  - > Le numéro de téléphone apparaît sur l'écran (11 chiffres maximum).
  - > Le numéro s'efface et le pictogramme (par exemple, « M1 ») reste allumé. Le numéro est maintenant mémorisé.





**5** Si vous souhaitez mémoriser un autre numéro de téléphone, appuyez une nouvelle fois sur la touche M(émoire) (1) pour sélectionner un emplacement dans la mémoire puis répétez les étapes **3** et **4**.

Remarques :

- La touche C (effacer) du clavier (5) vous permet d'effacer le dernier chiffre saisi.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes, le moniteur pour bébé sort du mode programmation.
- Si votre réseau téléphonique nécessite une courte pose entre les numéros (par exemple, pour sélectionner une ligne extérieure), il est possible de la mémoriser en appuyant sur la touche ☎ du clavier (5). L'écran affiche alors la lettre « P ».

### Effacement de numéros de téléphone

**1** Appuyez sur la touche PRG (programmation) du clavier (5).

- > « M1 » clignote sur l'écran.

**2** Appuyez sur la touche M(émoire) (1).

- > « M1 » clignote sur l'écran avec le numéro de téléphone.

**3** Appuyez sur la touche « 0 » du clavier (5).

**4** Appuyez brièvement sur la touche C (effacer) du clavier (5).

- > Le pictogramme clignote et le numéro disparaît.
- Le numéro est maintenant effacé et l'emplacement correspondant dans la mémoire est à nouveau disponible.

**5** Répétez les étapes **2**, **3** et **4** pour effacer d'autres numéros de téléphone.

Remarque : Si vous souhaitez effacer tous les numéros, vous pouvez également réinitialiser le moniteur. Tous les paramètres usine sont alors restaurés. Pour ce faire, reportez-vous à la section « Réinitialisation du moniteur pour bébé ».

### Mémorisation de votre code PIN

Si vous utilisez le moniteur pour bébé en mode « distant », vous devez obligatoirement saisir votre code PIN. Cela interdit à des tiers d'écouter votre bébé. Le code PIN doit être saisi pour appeler le moniteur pour bébé.

**1** Appuyez sur la touche PRG (programmation) du clavier (5).

**2** Appuyez sur la touche PIN du clavier (5).

- > « PIN » et « - - - - » clignotent sur l'écran.

**3** Utilisez les touches numériques du clavier (5) pour saisir le code PIN. Ce code doit se composer de 4 chiffres.

**4** S'il est correct, appuyez sur la touche OK du clavier (5) pour le mémoriser.



Remarques :

- La touche C (effacer) du clavier (5) vous permet d'effacer le dernier chiffre saisi.
- Si vous souhaitez changer de code PIN, répétez simplement la procédure ci-dessus.

## Réglage du « délai de sensibilité »

Lorsque le moniteur pour bébé détecte un son pendant approximativement 10 secondes, il compose le numéro sélectionné. Si vous souhaitez différer l'appel, vous pouvez spécifier un « délai de sensibilité » plus long.

- 1** Appuyez sur la touche PRG (programmation) du clavier (5).
- 2** Appuyez sur la touche Ø du clavier (5).
  - > « Ø » et « 10 » clignotent sur l'écran.
- 3** Utilisez les touches numériques du clavier (5) pour spécifier le « délai de sensibilité » souhaité puis confirmez votre saisie en appuyant sur la touche OK du clavier (5).

Remarques :

- La touche C (effacer) du clavier (5) vous permet d'effacer le dernier chiffre saisi.
- Le délai doit être compris entre 10 secondes et 360 secondes.

## Réinitialisation du moniteur pour bébé

La réinitialisation du moniteur pour bébé permet de supprimer tous les numéros de téléphone, le code PIN et le « délai de sensibilité » en même temps. La réinitialisation relance également l'installation rapide assistée.



- Maintenez la touche RESET (13) pendant approximativement 5 secondes.
  - > Vous entendez alors un bref bip de confirmation.
  - > Lorsque vous entendez un double bip, la réinitialisation est terminée. Tous les paramètres (y compris la langue) usine sont maintenant restaurés.

## Résolution des problèmes

En cas de panne, vérifiez d'abord les points ci-dessous.  
 Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème après avoir suivi ces conseils, contactez le service d'assistance téléphonique ou votre revendeur. En aucun cas vous ne devez tenter de réparer l'appareil vous-même. La garantie serait alors invalidée.

Problème	Cause possible	Solution
<b>Le témoin de contrôle du système clignote en rouge et/ou l'alarme système retentit</b>	<p>Les unités sont hors de portée ou il se produit une interférence provenant d'une autre source FM.</p> <p>Le moniteur pour bébé n'est pas allumé.</p>	<p>Rapprochez les deux unités pour restaurer la liaison. Retirez l'autre source FM.</p> <p>Appuyez sur le bouton POWER (marche/arrêt) (7).</p>
<b>Le témoin d'alimentation ne s'allume pas</b>	<p>Unité parent : l'unité est éteinte.</p> <p>L'adaptateur d'alimentation secteur (34) n'est pas branché à la prise secteur et/ou au chargeur (33). Les batteries sont faibles.</p> <p>Moniteur pour bébé : l'unité est éteinte.</p> <p>L'adaptateur d'alimentation secteur (21) n'est pas branché à la prise secteur ni/ou à l'unité (20). Les batteries sont épuisées.</p>	<p>Tournez le réglage VOLUME ON/OFF (29) vers le bas.</p> <p>Branchez l'adaptateur secteur (34) à la prise secteur et/ou à l'unité le chargeur (33).</p> <p>Rechargez les batteries.</p> <p>Appuyez sur le bouton marche/arrêt (7).</p> <p>Branchez l'adaptateur secteur (21) à la prise secteur et/ou à l'unité (20).</p> <p>Remplacez les batteries.</p>
<b>Son aigu</b>	Les deux unités sont trop proches l'une de l'autre.	Éloignez l'unité parent du moniteur pour bébé. Tournez le bouton VOLUME ON/OFF de l'unité parent (29) vers le haut.
<b>Les batteries de l'unité parent ne se rechargeant pas</b>	Adaptateur d'alimentation secteur (34) n'est pas branché à la prise secteur ni/ou au chargeur (33). La batterie est épuisée.	Branchez l'adaptateur secteur (34) à la prise secteur et/ou à l'unité le chargeur (33).
<b>Pas de son</b>	Le volume de l'unité parent est réglé trop bas.	Tournez le réglage VOLUME ON/OFF (29) vers le bas.
<b>Le témoin d'alimentation clignote</b>	Les batteries sont faibles ou vides.	Unité parent : - rechargez la batterie. Moniteur pour bébé : - remplacez les batteries ou branchez-le au secteur.

Problème	Cause possible	Solution
<b>Interférence ou mauvaise réception</b>	Il y a un téléphone portable ou sans fil trop près du moniteur pour bébé.	Éloignez le téléphone de l'unité.
<b>Interférence d'un autre moniteur pour bébé</b>	Les deux systèmes sont sur la même fréquence.	Changez de canal.
<b>Le moniteur pour bébé ne passe pas en mode distant</b>	Ligne téléphonique absente (le pictogramme ☎ est affiché).	Vérifiez la connexion téléphonique, (☎ doit être désactivé).
<b>Le moniteur pour bébé ne compose pas de numéro de téléphone</b>	<p>Le mode distant n'est pas sélectionné. (☎ n'est pas affiché).</p> <p>Ligne téléphonique absente (le pictogramme ☎ est affiché).</p> <p>Le « délai de sensibilité » est trop long.</p> <p>Pas de numéro d'appel mémorisé.</p> <p>Pas de numéro d'appel sélectionné.</p>	<p>Appuyez sur la touche MODE (10) pour sélectionner mode distant.</p> <p>Vérifiez la connexion téléphonique, (☎ doit être désactivé.)</p> <p>Selectionnez un « délai de sensibilité » plus court.</p> <p>Mémorisez au moins un numéro d'appel. Reportez-vous à « Installation du moniteur pour bébé pour l'utilisation en mode « distant ». Sélectionnez un numéro d'appel. Voir Configuration du moniteur pour bébé en mode « distant ».</p>
<b>Le moniteur pour bébé ne reconnaît pas le code PIN</b>	<p>Code PIN erroné.</p> <p>Votre téléphone est réglé en mode impulsion.</p> <p>Le téléphone utilisé est à impulsions.</p> <p>Pas de code PIN</p>	<p>Recomposez et saisissez le code PIN correct.</p> <p>Réglez-le pour le mode tonalité.</p> <p>Consultez les instructions d'utilisation de votre téléphone. Utilisez un téléphone à numérotation par tonalité ou un téléphone portable.</p> <p>Utilisez un téléphone à tonalité ou portable.</p> <p>Mémorisez le code. Consultez Installation du moniteur pour bébé pour une utilisation en mode distant.</p>
<b>Le moniteur pour bébé ne répond pas à appel entrant</b>	Le téléphone utilisé est à impulsions.	Utilisez un téléphone à tonalité.
<b>Le moniteur pour bébé ne compose pas le numéro correct</b>	Votre réseau téléphonique ne reconnaît pas la numérotation par impulsions.	Réglez le SÉLECTEUR TONE/PULSE (15) sur Tonalité ou utilisez un téléphone portable.

## Assistance téléphonique

Pour toute question concernant le SBC SC469, contactez notre service d'assistance téléphonique. Vous trouverez le numéro dans la liste de la page 2. Avant d'appeler, lisez les instructions attentivement ; elles peuvent vous aider à résoudre la plupart des problèmes. La référence du moniteur de télésurveillance pour bébé est SBC SC469.

Date d'achat : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ jour /mois /année

## Caractéristiques techniques

Alimentation :

- Batterie NiMH rechargeable pour unité parent (fournie).
- 4 batteries 1,5 V AA alcalines optionnelles pour moniteur pour bébé (non fournies).
- Adaptateur secteur 230 V~ 50 Hz (deux inclus) :
  - Tension de sortie : 9 V continu, 200 mA.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.

Distance de fonctionnement :

- Jusqu'à 200 mètres dans les conditions idéales (les murs, les sols, etc. peuvent réduire cette distance).

Température de fonctionnement :

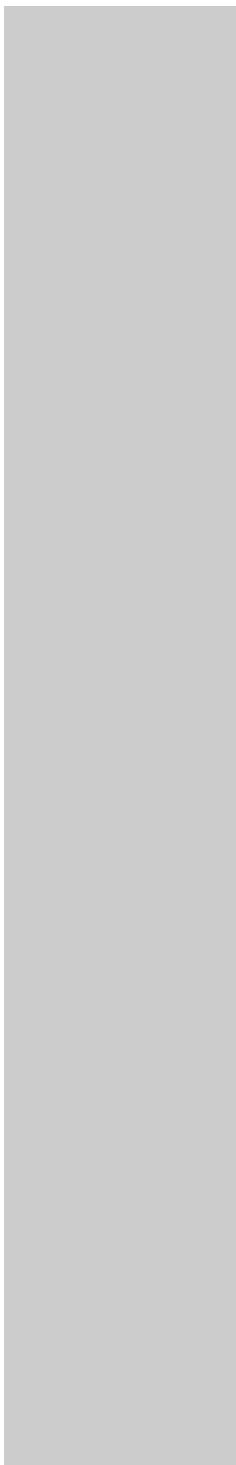
- entre 10 et 40°C.

Tonalité pilote numérique :

- Communication numérique (le signal caché aide à réduire les interférences dans les communications entre les deux unités ; vous êtes ainsi assuré de n'entendre que les sons émis par votre bébé).

Fréquences de transmission :

- SBC SC469/00 : de 40,695 à 40,675 MHz



Guarantuee certificate  
Garantiebewijs  
Certificado de garantía  
Garantibevis

Certificat de garantie  
Certificado de garantía  
**Εγγύηση**  
Garantibevis

Garantieschein  
Certificato di garanzia  
Garanticertifikat  
Takuutodistus

1

year warranty  
année garantie  
Jahr Garantie  
jaar garantie  
año garantía  
anno garanzia

χρόνος εγγύηση  
år garanti  
år garanti  
år garanti  
vuosi takuu  
año garantía

Type: **SBC SC469**

Serial nr: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisito -  
Data da adquirição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjopdato - Oatopäivä -

Dealer's name, address and signature  
Nom, adresse et signature du revendeur  
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar  
Nombre, dirección y firma del distribuidor  
Nome, indirizzo e firma del fornitore

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή  
Äterförsäljarens namn, adress och signatur  
Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
Nome, morada e assinatura da loja

6 month guarantee on rechargeable batteries  
6 mois de garantie sur les piles rechargeables  
6 meses de garantía para las pilas recargables  
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien  
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen  
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili

Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia  
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες  
6 månaders garanti på laddningsbara batterier  
6 måneder garanti på genopladelige batterier  
6 måneder garanti på de oppladbare batteriene  
Ladattavilla akkulla on 6 kuukauden takuu

